

tri

Progreſsus,
tridui viam progrefſus. der drey tag weit
fortgangen iſt. katéri je tri dný déležh
prozh odrájshal.

HIPOLIT: Dict. I , 514

tri

Con/i/to,

con/tit Romae trium dierum /patio. er hat sich zu
Rom drey tag lang gesaumt. on /e je v'Rimu tri dny
dolgu mudil.

-tri

Excurro,
triennium est, et quod excurrit. es ist drey
Jahr, und was drüber. je tri léta, inn may
ches.

tri

Cum. Adv.

jam tres Anni funt, cum hoc accidit. es seind
schon drey Jahr, da solliches geschehen ist. so
vshe try lejta, kar se [je] letú pergúdilu.

tri

Obeo, hingehen, vntergehen. prajti, doli
ity. obeunt tres noctes. es gehen drey nacht
hin. prájdejo tri nozhý.

HIPOLIT: Dict. I

tri

Congius, drey straspurger Maass. ena mera try
bokále dershézha.

tri

Chus five Choa. ein Mass, drey Viertel haltend.
ena mera tri bokále derahésha.

tri

Septimo,
tribus denarijs aliquid acetuare. est dicitur drey fering
worth scharen. eno rejk tri vinarje vrejduo
xéjnsti.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 20

tri.

Acopus, ein stinkend Kraut oder stauden Anagyris
genand. eine fiederliche seltsame, und pro
tri perra skupaj stury xhes dejati.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 9

tri

Nudius tertius. vorgestern. pred vzhéraj,
predvzhérajnim: pred tréjmi dnévi, prevzhé-
rashnim.

tri

Fuscina, gabelein mit dreien Zinken ein fischer
geren, oder stachel. ene vílize s'tréjmi roglỳ.
túdi ostỳ řa ríbe bósti.

tri

Secuencia, drey lob. oder der achte theil eines
dings. tri lóti. alita írni-dejl éne
rírhaj.

HIPOLIT: Dict. I, 603

tri

Semifsis, der halbe Theil. poloviza. drey heller ein münz. tri vinarji en denar.

tri

Dodrans, neun Vnz, drey Viertel oder drey
quart eines dings. devet unzh, tri zheter-
nyki ene rizhy.

tri

Leontopetalon, ein vnbekant kraut, etliche halten es für läuskraut, etliche für leuenfus. énu nefnánu féjleszthe, éni darfhè sa vshívno fel, éni sa lévovo nogò, pérje imà óhratu enáku korèn réjpi, imà dvej ali tri fárna séjmena kóker zhízherka debéla.

-tri

Minus,
minus horris tribus. -drey stunden weniger.
-tri ure mên.

HIPOLIT: Dict. I , 369

tri

Murex,

murices ferrei. dreyeckechte fuseisen. the-
léfni krámpizi na tri vógle sturjéni, ali tri-
vogláti.

tri

Sexcune, drey lob. tri lóti

HIPOLIT: Dict. I / 603

tri

Radius,

triplex radius exivit a sole. dreyfacher
straal ist von der Sonne ausgehen.

try färki so is sóvxa vun ishly.

HIPOLIT: Dict. I, 4542 = 542

-tri

Halicacabus peregrinus. fremd Balsamäpfel.
nesnáne júdovske zhéjshnie, ali pobovrélice,
try v'énim mihúrzi.

HIPOLIT, Dict.:

Index alphabeticus

arborum etc. , 11

-tri

Triennium, drey Jahr. try l'jta.

HIPOLIT: Dict. I, 682

-tri

Trinus, drey. try, tröykast.

HIPOLIT: Dict. I , 683

tri

Tridium, dreystagig. try dni.

HIPOLIT: Dict. I, 682

tri

Terminus, je drey. trij, trije.

HIPOLIT: Dict. I, 664

Tri

Mola,

Mola bina, trina. ein Mühle mit zwey oder drey
gängen. en mályn s'dvéma ali tréma tezháya.

tri

Summus,

ad summum triduo. auf höchst Innert drey ta-
gen. k'vegshimu v'tréjih dnévah.

HIPOLIT: Dict. I , 643

Tri

Navis Instructa remis est uniremis, biremis aut triremis etc. Ein Ruderschiff oder Galeren hat ein, oder ^{zwei} Zwo Ruderbänk, oder gar drey etc. Bar-ka s'veflámi ali Galéya imá eno, ali dvej klopy ali cilu tri etc.

HIPOLIT, Dict.:

Orbis pictus,

tri

Treffis, drey Pappes wähet. tri Pappes wähet.

HIPOLIT: Dict. I, 681

tri

Tres et haec tria. drey. tri: trium. literarum
homo. ein dieb. ex tat. tribus verbis. mit
wenigen.*¹ tréjnu beséjdamí.

*1 [Worten]

HIPOLIT: Dict. I, 68i

tri

Trihorium, drey stunder lang. tri ius dolg.

HIPOLIT: Dict. I, 683

tri

Trinus,
reddere trinas literas. drey briefe iiberantworten.
worten. tri pisma isrokhiti. trini soles.
drey sonnen. tri sonna.

HIPOLIT: Dict. I , 683

tri

Tripartitus, in drey theil getheilt. na tri
deyle repditen.

HIPOLIT: Dict. I 1684

tri

Triplicatio, dreifaltigung. trigubnost, v'
trigubè delajie, tridubnost.

HIPOLIT: Dict. I, 684

Tri

Valeo,

vales tribus nummis, vel tres nummos. eo gilt drey
Sferning. velà, ali Rodtà tri vinarje.

HIPOLIT: Dict. I 1693

tri

Ter. Adv. dreymsal. trikrat, tri farte.

HIPOLIT: Dict. I, 668

tri

Tergeminus,

proles tergemina. drey söhne. trójzichki,
tri v' énim poródu rojení. tergemini
fratres. drey Swilling. trójzichki, ali
tri dvójzichki.

HIPOLIT: Dict. I, 663

tri

Trichorum, ein bau oder gemach, das drey säle
an einander hat. en zímper ali napráva, katéra
imà tri musóvfhe, ali tri póde éníga verhu
drúfiga.

-tri

Tricornis, das drey hörner hat. kar tri rogè imà.
furca tricornis. mistgabel. gnójne vile.

tri

Trinodis, das drey knorren hat. kar imá tri
gárzhe, ali grúzhe: trigárzhest.

HIPOLIT: Dict. I , 683

tri

Trinoctialis, dreynächtig. trinózhni, ali kar
tri nozhý tarpý.

HIPOLIT: Dict. I, 683

Tri

Trifaux, dreyschlundig. trigoltánski, trigóbshki,
katéri imã tri goltánze, gárla, ali Góbze.

tri

Trifidus, dreyspältig, dreyspizig. na tri déjle
resdilèn, naklàn. tríroglat, trishpízhasť.

HIPOLIT: Dict. I , 683

tri

Trilibris, dreypfúndig. trífuntni, ali kar tri
fúnte vága.

HIPOLIT: Dict. I , 683

tri

Trilaterus, dreyseitig. tristránski, ali kar imà
tri strany.

tri

Trilibris, dreypfündig. trífuntni, ali kar tri
fúnte vága.

HIPOLIT: Dict. I , 683

tri

Trilinguis, dreyzüngig. tréîh jefíkou: katéri
imà tri jefíke, trijefízhen: túdi katéri drugá-
zhi govory koker imà v'sérzi.

HIPOLIT: Dict. I , 683

tri

Trinoctium, drey nacht aneinander. tri
noctij sporédawa: tri noctij éna
ja drugo.

HIPOLIT: Dict. I, 683

tri

Triplex, dreyfaltig. trígubast, v' tri gubè,
trígubni, trifah, trisortast.

tri

Triftegum, gebäu von drey gaden. éna hîsha
tri póde, ali strópe vífsóka.

HIPOLIT: Dict. 4

, 684

tri

Trifulcus, dreypizig. trishpizhast, tríroglast
ali kar tri shpíze imà, ali je s'trejmi shpízami.

tri

Trifyllabus, das drey sylben hat. katéru imá
tri sýlabe: ali befséjda s'tréjmi ifrézhki.

-tri

Triplico, dreyfach machen. v' tri gubè déi
lati, ali stwéti, trigubéti, trigubévati.

HIPOLIT: Dict. I , 684

tri

in quolibet sunt tres Articuli et totidem Condy-
li cum ungue. An jeden seind drey glieder, Vnd
so Viel knöchel samt dem Nagel. na fléhernim
[pèrfti] fo tri glidki, ali skleпки, inu toliku
knofekóu ali gàrzhiz s'nuhtom red.

Tri

Caeterum Divisa est in tres Continentes: Sonsten
ist sie getheilet in drey feste Lande: fecer je
ona [=ta gruzha te semljé] resdiléna v'tri tèrde
semljé:

H. IPOLIT, Dict.:

Orbis pictus,

48

tri

Philosophiae Classes sunt: der weltweisheit Clas-
ses seind Te pozitivné modrústi so tri forte

HIPOLIT, Dict.:

Orbis pictus, 44

tri

Blappart, dreykreuzer. tri Kräutzer. Laes
Cruciferi.

tri

Drey von einer geburt. tri od enige poróda: trij.
Kixli. Ter gemini.

HIPOLIT: Dict. II, 42

tri

Haec Confistit in tribus: diese bestehet in drey-
en dingen: letá obstoji v'tréyh rizhéjh:

HIPOLIT, Dict.:

Orbis pictus,

17

tri

Dreyspiz. bodýl~~z~~, ali vilize s'tréjmi
fhpizami. murex.

HIPOLIT: Dict. II,

tri

Dreyjährig. trylétjni, try létje star. Tri-
mus, triennis.

HIPOLIT; Dict. II,

tri

Dreymal. trykrat, try fárté, try shláke.
ter, tertio, tertium.

HIPOLIT; Dict. II, 42

-tri

Dreypfündig. trifúntni, try fúnte vago-
józh. trilibris.

HIPOLIT: Dict. II,

tri

Dreyros au wagen. try kóyni v'en vos vpré.
sheni. triga.

HIPOLIT: Dict. II, 42

tri

Dreyerleg. trígubaft, try sórte. triplex.

tri

Dreyschühig. try shūline dolg ali shiro'd.
tripedalis.

HIPOLIT: Dict. II, 42

Tri

Anno Mundi ter milesimo nongentesimo septuagesimo in mundum prodýt: Im Jahr der welt drey Tausent neun hundert Vnd siebenzig Zur welt gebohren: v'lejtú tígá svezjtá try taushent devétstu inu sedomdeset na ta svezjt Rojen bil:

HIPOLIT, Dict.:

Orbis pictus, 67

tri

Vnus,

unus, alter, tertius, et plures. ein, Zwen, drey
vnd mehr tag. éden, dva, try, inù vezh dný.

tri

Gre. trý, trúje. tres et haec tria.

HIPOLIT: Dict. II, 142

tri

Drehtausend. try tausent. to mille.

HIPOLIT: Dict. II, 42

tri

Tres, tria. drey. try, troje. 3.

HIPOLIT, Dict:
Nomina numeralia, 7
consangvinitas

tri.

Tausend.táushent, jesér.mille.

Zwey Tausend.dva táushent.bis Mille.

drey Tausend.try táushent.ter mille.

Zwanzig Tausend.dvájfseti táushent.centum millia.

tri

Tripes, das drey be~~en~~ hat. dreyfus. kar imá try
nogé, trynog^gazh, tréhnog, tryfos.

HIPOLIT: Dict. I , 684

tri

Trivium, ein ort, da drey gassen Zusammen
stossen. énu méjstu, kir se trý gáfse, poóti,
ali zéjste s'hájajo. túdi en poot na try kráye.

HIPOLIT: Dict. I

, 685

tri

Tripus, dreyfüssig: trifus. tréhnog, trynogàzh:
trýfos, vse kar try nogè imà.

Tri

Triremis, ein galee mit dreyen rudern auf einer
Ziehbanck. éna galéya v'katéri try per énimu
vésli vófió.

tri

Trifariam. Adv. auf allerley weise. na vse vífhe
inu sórte: túdei v' try vífhe.

tri

Tridens, das drey Zincken hat. kar ima trý
rógle, ali robè, trýroglat, trýfobàt, koker
éne tryrogláte víle, trýfobat kramp.

HIPOLIT: Dict. I, 682

tri

Tricuspio, der drey spizen hat. kar imà try
shpize: tryshpízhasht, trýroglast.

HIPOLIT: Dict. I , 682

tri

Tricubitalis, drey ellen hoch. try Romúlne
vátale víssók, ali dolg.

HIPOLIT: Dict. I / 682

tri

Triga, drey rosse neben einander, auch der wagen,
darein sie ziehen. try možni: eden joleg, drufiga
vprifhem; tudi ta vuo v katerim slejhejo.

HIPOLIT: Dict. I, 683

tri

Trimeſtris, drey monat lang, oder alſ.
try mēsse dolg, ali star: tréih
mēssoo.

HIPOLIT: Dict. I, 683

tri

Centeni terni, vel terni et Centeni. je hundred
Vnd drey. ftu inu try.

HIPOLIT, Dict: 4
Nomina numeralia,
consangvinitas

tri

Terni; ae, a. Je drey. try inu try, truje inu
truje.

HIPOLIT, Dict:

Nomina numeralia,
consangvinitas

H

tri

Schiff mit Zweyen Gängen Von Rudern. barka,
ali galéja, v'katéri dva, try, shtíri ga-
lióti pèr énimu vesli vosio, 'inu zígajo.
biremis, triremis, quadriremis.

tri

Supra.

supra tres. über drey, mehr als drey. zhes try,
vezh ku try, ali tryjè.

-tri

Ternus, drey. trij. terni deni. dreyszig.
tridefseti. terni. ihree drey. nich trünje.

HIPOLIT: Dict. I, 664

tri

Francis, das dry Suren had. Max try
wurde väga.

HIPOLIT: Dict. I, 685

tri

Triennis, et triennalis, þreyjåhrig.
try léita star, tryléftui.

HIPOLIT: Dict. I / 682

tri

Trifarius, dreyerley. try sorte, ali vishe.

HIPOLIT: Dict. I, 683

tri

Trietericus, dreyjäbrig. trij lejt star.

HIPOLIT: Dict. I, 682

tri

Tripartito. Adv. in drey theile. na try deyle.

HIPOLIT: Dict. I, 684

tri

Tripartito.

dividere tripartito. in drey theile austheilen.
na try dějlo rozděliti.

HIPOLIT: Dict. I 1684

tri

Triquetrus, der drey brust hat. Materi
inia try persa. trypersast.

HIPOLIT: Dict. I 1684

tri

Trinulus, dreyjäährig. try lejt star:
trilejten.

HIPOLIT: Dict. I, 683

Tri

Trichotomia, abtheilung in drey theile. refdiⁿ
sejne v' tri dijle.

HIPOLIT: Dict. I, 682

-tri.

Tricorpor, der drey leiber hab. Materi inè
try shivóte: tryshivóten.

HIPOLIT: Dict. I, 682

tri

Tripedalis, drey schuch lang. try zhe'ole
dolq.

HIPOLIT: Dict. I, 684

tri

Getheilt in drey. na try dejle resdilén.
Tripartitus vel Tripartitus.

HIPOLIT: Dict. II,

76

tri

Dreyzüngig, dreyspraachig. tryjefizhen, try
jefikou. Trilingvis.

triaak

Gly: tenjak.

HIPOLIT: Dict. I